

## Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.  
Félévre . . 10 > — >  
Negyedévre . 5 > — >  
Egy óra . . 1 > 70 >  
Egyes szám ára 8 fillér

## Kiadóhivatal:

Mária-utca 1. sz.  
hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtatnak.

## Szerkesztői iroda:

Mária-utca 1. sz.  
első emelet,  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény in-  
tézendő.

## Kéziratot

vissza nem adunk

# PÉCSI FIGYELŐ

## POLITIKAI NAPILAP.

### Árustatisztika.

Pécs, 1900. december 20.

Mikor a magyar országgyűlés meghozta az árustatisztikáról szóló törvényt, mindenki örvendezve fogadta ezt a törvényhozási intézkedést, még a kereskedővilág is, a melyre pedig ez a törvény sok zaklatást és költséget rótt, megnyugodott benne mert az volt annak világosan kifejezett intenciója, hogy általa tiszta képét nyerjük Magyarország kereskedelmi forgalmának nemcsak a vámkülfölddel szemben, hanem Ausztriával való viszonylatainkban is, a melyről a közös vámterületen másként megbízható adatokat gyűjteni teljes lehetetlenség volt.

Éppen ebből a szempontból tekintette mindenki nagy fontosságúnak az új intézményt, mert ez volt csak képes megmutatni, mennyivel adózunk mi a külföldnek, különösen pedig Ausztriának, ha összehasonlíthatjuk az Ausztriából behozott iparcikkek értékét az oda kivitt nyersterméseink értékével. Akik abban a naiv hitben éltek, hogy a vámközösség fentartására vagy elejtésére csakugyan a mi közgazdasági érdekeink az irányadók a magyar kormány szemében, reménytelen várakozással néztek az árustatisztika eredményei elé, mert meg voltak róla győződve, hogy a mint ezek az eredmények meg fogják mutatni, miszerint a hozzánk korlátlan szabadsággal beözönlő osztrák iparcikkek évente nagyszámú milliókat visznek ki tőlünk, a melyek kivitt nyersterméseink csekély árában csak igen kis részben térülnek vissza, a magyar kormány első gondja lesz, megszüntetni az ország elszegényedésére vezető eddigi gazdasági politikát, fölállítani a közbenső vámsorompókat, melyek egyrészt védvén a hazai ipart, a behozatalt csökkentik, másrészt pedig a behozott idegen cikkek megvámolása révén legalább a kincstárnak biztosítanak nagy bevételeket s így a közterhek viselését megkönnyítik.

Csak hogy nem ez történt. Gyarmati helyzetünk, a mely nyerstermésbeli kivitelünk és ipari behozatalunk állandóságában nyilvánul, megváltozhatlan dogmává tétetett s ennek megfelelőleg nem az árustatisztika eredményei voltak elhatározó befolyással gazdasági politikánk irányítá-

sára, hanem a közös vámterület politikájához idomították a statisztika eredményeit.

Az utóbbi időkben, éppen mikor aktuálissá vált a gazdasági politika kérdésében állást foglalni, bámulva olvastuk azokat a statisztikai közleményeket, a melyek aktiv kereskedelmi mérlegről regéltek. Kivitelünk folyton emelkedik, behozatalunk folyton csökken; hivatalos világításban tehát rettenetes módon gyarapodunk, míg a valóságban mindenki látja, hogy gazdasági tevékenységünk minden téren pang, veszedelmesen szegényedünk, a nép kénytelen tömegesen odahagyni ősei földjét, hogy idegenben keressen megélhetést s ez ellen a kormánynak nincsen más orvosszere, mint csendőrszurony, melylyel a megcsipett kivándorlókat visszakergeti.

Hogyan lehetséges ez kedvező kereskedelmi mérlegünk mellett, a melyről a hivatalos statisztika beszámol? Erről az érdekes titokról rántotta le a leplet Bakay Nándor a „Magyarország“ tegnapi számában, rámutatva arra a csalafintaságra, a melynek célja a statisztika eredményét idomítani hozzá az előre elhatározott gazdasági politikához. Mert előre el lévén határozva a gazdasági közösség fenntartása, a statisztikát kell úgy csinálni, hogy az felhasználható legyen ennek a megokolására. Ez pedig csak úgy lehetséges, ha kivitelünket nagyító, behozatalunkat meg kicsinyítő üvegen át állítjuk a nemzet szemé elé, mert kedvező kivitel mellett nem okos politika a kereskedelmi elzárkózás.

Ebből a célból a statisztikai áruérték megállapításánál a kivitelre került magyar nyersterméseket a határra szállítva, a belföldi árakon fölül métermázsánként egy forinttal magasabban számítják. A mit tehát a belföldi szállító pl. hét forintért adott el a külföldre, ez a statisztikában nyolc forinttal szerepel mint kivitt áru. Ezt az eljárást azzal okolják meg, hogy az áru a határra való szállítással annyit nyert értékében és a megfelelő összeg az állam javára esett vasutai révén. Nos hát ez először is nem áll feltétlenül, mert vannak nem állami vasutaink is, sőt a vízi szállítás sem éppen ismeretlen nálunk, a miből az államkincstár nem pénzel. De az meg feltétlenül igaz, hogy a termelő, meg a kereskedő abból az egyforintos ár-

feljavításból, amelyben áruja a statisztikai hivatal jóvoltából részesül, nem lát egy árva vasat sem s így bizony hűbög azt mondani, hogy a magyar kereskedelem 398 millió korona értékű gabonát vitt ki, mikor tényleg csak 350 milliót kapott érte.

A kiviteli érték ekként meg lévén mesterségesen emelve, gondoskodnak arról is, hogy a behozott áruk értéke meg mesterségesen csökkentessék. Ezt pedig olyképp érik el, hogy a behozott áruknál a behozatali vámnak megfelelő értéket leütnek a piaci árból és teszik ezt olyan áruknál is, a melyek Ausztriából hozattak be, tehát behozatali vámmal tényleg nincsenek is terhelve. Így pl. az osztrák gyapjuszövetek forgalmi értéke métermázsánként 1600 korona, de a hozzánk való behozatalnál az árustatisztikában csak 1200 korona értékkel szerepel, mert a gyapjuszövet vámtétele 400 korona. Ige, hogy a magyar kereskedő 1600 koronát fizet azért az áruért; az is igaz, hogy az az áru Ausztriából kerülven hozzánk, vámot egyáltalán nem fizet: de azért a statisztika ezt csak 1200 korona értékű behozatalnak számítja, mert csak így lehet a külföldi behozatalnak óriási számait némileg redukálni.

Nos ha tiszta kereskedelmi mérleget akarunk, akkor a kivitelnél csak azt az értéket szabad számítanunk, a melyet a kereskedelmünk a kivitt áruért kapott, a behozatalnál pedig számításba veendő az a teljes összeg, a mibe a behozott áru a mi kereskedőnknek, vagy a direkt behozó fogyasztónak került. Az a mesterkedés tehát, a melyet forgalmi statisztikánk a fentiek szerint elkövet, nem egyéb a valóságos viszonyok mesterséges elferdítésénél, valóságos önámítás, tisztán politikai célzattal, hogy kiszineztesse a közös vámterület áldásai, a melyek alatt egész gazdasági életünk tényleg már a tönk szélére jutott.

Nem gondolják meg azok a magyar irányadó körök, a melyeknek égisze alatt ez a játék folyik, hogy ez még az ő szempontjukból is veszedelmes Magyarország érdekeire; mert annak a rózsaszínű kiszinezése, hogy milyen áldásos a közös vámterület ránk nézve, csak arra jó, hogy kedves osztrák szövetségeseink vér-

Üzletemet véglegesen felosztatom és a raktáromon levő összes árukat

# Végeladás!

## VÉGELADÁS

utján teljesen kiárusítom.

### Kiss Zsigmond

Pécs, Soócsenyi-tér Takarékpénztári palota.

szemet kapjanak és még nagyobb áldozatokat követeljenek tőlünk annak a gazdasági közösségnek a főtartása fejében, a mely után a mi államférfiaink annyira török magukat.

Gazdasági szempontból vétek, politikai szempontból hiba az ilyen eljárás és bizony csak kárhozates lehet az az irány, amelynek tovább folytathatása végett ilyen eszközökre van szükség.

## Hírek.

Pécs, 1900. december 20.

### A két Baki gyerek.

(Mese.)

Írta: Albert bácsi.

Valamikor valahol, a jó Isten tudja hol; tul a Dunán, tul a Tiszán, még a Királyhágón is tul, lakott egyszer egy szegény özvegy asszony.

Volt a szegény özvegy asszonynak egy kis fazsindelyes házikója, földje, kertje, tehénkéje, ráadásul két csintalan fiacskája: Józsika, meg a Béluska. A faluban csak a két Baki néven ismerték, így hallottam nagyapótl mesélni, hát így mondom én is.

A két Baki fiu csak nőtt, nőtt, de ugyanígy nőtt az édes anyjuk szomorúsága is. — Szegény asszony már egész tengerre való könyvet sirt össze, pedig kár volt minden cseppjeért. A sok intés, dorgálás csak éppen addig használt, míg kívül nem kerültek a pitvaron. Ott már ismét valami huncutságon törték a te-  
jüket.

A szegény özvegy asszony egyszer elment a szomszédba. Hiszen csak ez kellett a két Baki gyereknek. Hamarosan olyan pompás garázdalkodást vittek végbe, hogy a mikor édes anyjuk haza jött, hát nem tudta haragudjon-e, vagy nevesse-e, utoljára mégis csak haragudott, előkerített egy nyírfa vesszőt és olyan hat olvasatlant mért rájuk, hogy még embrenyi ember korukban is bizsergett a helye.

Pedig hát nem is tettek egyebet, csak lenyirták a kakasok taraját, a tehénkét bepingálták feketére, a kutya farkára csöngőt

akasztottak, a macska négy lábára dióhéjat ragasztottak, a kecske fülébe égő taplót dugtak. Hát igaz, tehettek volna ennél még cifrább dolgot is, de hát nekik csak ilyen kis ártatlan tréfákban tellett a kedvük s bizony zokon vették a nyírfa vessző cirógatását.

— Édes anyám, — szólt Béluska, — megver engem még máskor is?

— Meg bizony, édes fiam, — felelt édes anyja, valahányszor csak megérdemled.

— El megyek akkor én biz még ma.

Szörnyű akaratos volt a kis Béluska, a mit egyszer a fejébe vett, azt bizony három cigány legény sem hegedülhetette ki belőle. — Annélkül, hogy bucsut mondott volna édes anyjának, vagy bátyjának, utat vágott a nagy világba.

Ment, ment, mendegélt, estére kelve egy barlanghoz ért. Bent a barlangban tizenkét zsvány épen vacsora mellett ült és azon tanakodott, hogy másnap elrabolják a püspök aranyát. Meghányták vetették a tervet, hogy és miként férnek az arannyal telt vasládákhoz. Elhatározták, hogy lyukat fúrnak a falba, azon keresztül sorra bemásznak, tele rakják zsebüket arannyal, aztán a mint jöttek, szépen odébb állanak.

Béluska meg se mukkant. Megvárta, míg a zsványok lepihennek, aztán egyenesen a püspökhöz szaladt. Szaladt, szaladt, mindig szaladt, reggelre kelve aztán elért a püspök palotájához.

— Adjon Isten jó reggelt, — szólt Béluska a püspökhöz.

— Fogadj Isten, édes fiam, — felelt a püspök, — ki fia vagy?

— En az édes anyám fia vagyok, meg a bátyám öcsce.

— Látom, okos fiu vagy, — felelt a püspök jóakarattal, — de neved is csak volna tán?

— Van bizony. Baki Béla a nevem.

— Soha hírét sem hallottam, — álmélkodott a püspök, — hát aztán mi járásban vagy?

Béluska erre elbeszélte töviről, hegyire, miket beszéltek a zsványok. A püspök úgy megijedt, hogy szólni sem tudott.

— Nem lesz semmi baj, püspök uram, — szólt Béluska, — csak zárasson engem éjszakára a kincses kamarájába, fogadom, hogy

— tudjátok, hogy ez a vén Tarr Árpád tulajdonképpen szemtelen. Ide hozza közénk azt a patyolat menyecskét, szinte oda állítja egy egész bálterem fiatalága elé, mintha azt akarná mondani: »No hires legények! Hát én, az ötvenéves ember, el mertem hozni közétek a fiatal feleségemet, tessék, udvaroljatok neki. Vessetek rá annyi lapos pillantást, a mennyi csak jól esik, mondjatok neki halomszámra bókokat, azért csak nekem s egyedül nekem ragyog az a két szép szem.«

A másik dzsentrí szinte sajnálkozva nézett végig a pajtásán.

— Ostoba vagy cimborá, mint egy hatemeletes ház! — mondta megvetéssel. Aztán azt hiszed, hogy az a vén ember nem fogja megbánni a maga hősködését? Hiszen már ma este is alig férközhetett a feleségéhez a sok udvarlótól, aztán mikor valami hepciásokodó szándékkal, hetyke pozban megállt a felesége előtt s felkérte az első négyesre, a kis menyecske szánakozva nézett rajta végig s csak úgy félvállról vetette neki oda:

— Már foglalkozva vagyok édesem! S aztán mosolyogva kapaszkodott a fiatal huszárhadnagy, Ernyey Béla karjába.

Mondom nektek fiuk, az ilyen házasságok mindig megboszulják magukat. A kis menyecske majd be fogja látni a maga végzetes tévedését, vigasztalódní fog a maga unalmában s nem vetek neki hat hónapot, Tarr Árpádné úgy közkezen fog forogni, mint a szolgáló lábzsákja, melyről tudva van, hogy a főszolgabírótl kezdve a főispánig mindenki kölcsön szokta kérni.

reggelre már mind a tizenkét zsványnak kopersó kell.

A püspök mindenre ráállt.

Béluska estig egyebet sem tett, csak evett meg ivott. Ahogy a nap leáldozott, előkerített egy nagy konyhakést s bezárkózott a kincses kamarába.

Tizenegy órakor csak hallja ám Béluska, hogy ássák a falat. Nem telett bele fél óra és a kiásott lyukon egy zsvány készült bebujni. Béluska megvárta míg a feje benn van, aztán egyik kezével megragadta üstökét, a másikkal meg: nyisz, levágta a fejét. A zsvány testét aztán behuzta.

Most elváltoztatott hangon kiszólt:

— Gyere pajtás.

Erre egy második zsvány készült a lyukon bekuszni. Béluska ennek is levágta a fejét s hogy a testét is behuzta, ismét kiszólt:

— Gyere pajtás.

Jött a harmadik is. Béluska ennek is levágta a fejét, aztán a negyediknek, ötödiknek, utoljára mind a tizenkettőt ott feküdt a kincses kamra egyik sarkában, fej nélkül.

Reggel, hogy megvirad, Béluska bekopogtatott a püspökhöz.

— Jó reggelt kívánok

— Jaj, édes fiam, hát élsz még?

— Élek bizony.

— Hát a sok aranyam meg van-e?

— Meg bizony.

— Nem jöttek zsványok ugy-e?

— De bizony megjöttek mind a tizenkettő. Ott is vannak a kincses kamrában mind egy szálig, csak hogy fej nélkül.

— Hogyan, hát fejetlen zsványok voltak?

— Volt nekik bizony, de mert rosszban törték, hát levágtam.

— Jaj, édes fiam, az Isten is áldjon meg, hogy elbántál velük. Kívánj tőlem akármit is, megadom neked.

— Nem kívánok én semmit sem, hanem ha úgy ád valamit jószántából, hát megköszönöm.

A püspök belenyult zsebébe s egy egész marék aranyat adott Béluskának, mit az, hogy megköszönt, szépen tovább ballagott.

Ment, ment, mendegélt, hét határon, hét falun keresztül, egyszer elért egy nagy várkastélyhoz. Az egész várkastély fekete posz-

— S a férjjel mi lesz? — kérdezte Morvay.

A másik dzsentrí duhajkodva kacagott fel.

— Mondom, hogy ostoba vagy cimborá. Hogy mi lesz a férjjel? Semmi. Békén fogja viselni a szarvait, mint egy jólnevelt, ötven éves férjhez illik. Vagy tán azt hiszed, hogy megverekszik valamelyikünkkel? Herba thea kell annak, nem kard a kezébe. Hiszen más nem is telhetik ki az ilyen »Katica« férjtől.

Gáthy Bandi, ki eddig hallgatagon, álmódóva tekintett maga elé, most megszólalt:

— Már megbocsássatok pajtások, hogy beleavatkozom a dolgotokba, de én nem merném olyan határozottan állítani, hogy Tarr Árpádné megcsalja az urát!

— Nem-e?

— Nem. Mert nem tartom kizártnak, hogy az az asszony ne szeresse az urát. Lehetnek abban oly tulajdonságok, melyeket esetleg nálunk hiába keresne, aztán meg kell ám valamit adni az asszonyi tisztességra is!

— Fapapucs! — mondta dühösen a dzsentrí — hiszen elfelejteti az ilyen »tedd ide tedd oda« ember még a tisztességet is a feleségével. Hiszen olyan készséges szolgálja ez a férj a menyecskének, mint egy jól idomított mopszli. Valóságos vénasszony. — Aztán meg tisztesség? Hm! Ez a tisztesség valóságos gummiharisnya. Annak illik a lábára, a ki fölveszi.

— Pedig higyjétek meg — szólt közbe Gáthy Bandi, hogy láttam már Tarr Árpádnál jóval latymatagabb, erélytelenebb s öregebb férjet is, a kinek a felesége mégis hü maradt,

## A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

### A nagy, szomorú ember.

— A »Pécsi Figyelő« eredeti tárcája. —

Írta: Horkai Elemér.

I.

Emlékszem, valami jótékonycélu bárról mentünk haza négyen. Két környékbéli dzsentrí, Gáthy Bandi a fiatal író, meg én.

Elég későre járt az idő, de rajtunk annyira erőt vett a bálí éj idegizgató hevének mérges fluiduma, hogy egyikünk sem akart hazamenni.

Ahogy aztán a nehéz, ködös téli éjszákából beléptünk a villanyfényes kávéházba s körülültük az egyik márványasztalt, eleinte a bálí eseményeit tárgyaltuk s mindegyikünk annyi szépet s jót rakott rá a maga táncosnőjére, a mennyi csak kitelt tőle. Mikor aztán meguntuk az agyonbókolást, akkor a szapulás mesgyéjére léptünk, melyet a két dzsentrí kezdett meg.

Rémségesen megharagudtak az öreg Tarr Árpádra, a kinek meg volt a bátorsága hozzá, hogy ötvenéves fejjel elvegyen egy fiatal, tizenhétéves leányt, s a ki, a mióta kibékült szofgabíró öcscsével, Virányosról beköltözött a városba s magával hozta a parázsszemű, fiatal menyecske feleségét is.

— Tudjátok — mondta Morvay az egyik dzsentrí, mérgesen ütve az öklével az asztalra

tóval volt kivonva, a fekete ruhás kapuőrnek még szuronyának pengéje is fekete volt. Béluska végig nézett a sok gyászos szedemincén, aztán az őrhöz fordult.

— Jó napot, vitéz katona. Nem mondaná meg, kit gyászolnak.

— A királyt, — felelt az őr komolyan.

— Hát meghalt? — tudakolta Béluska.

— Meg.

— Az nem baj, lesz másik.

— Ejnye, szedte vette kölyke, de nem úgy van ám az. Jó király volt, egyhamar nem lesz párja.

— Az már más, — szolt Béluska békitőleg, — akkor kár érte.

— De még milyen! De ez csak az kisebb bajunk.

— Hát melyik a nagyobbik?

— Hogy van a királynak egy leánya.

— Az baj? Eddig azt tudtam, hogy csak a szegény embernek baj, ha leánya van.

— Nálunk meg az a baj, hogy a királynak van leánya.

— Miért volna az baj?

— Mert nagyon szép.

— Süsse kend a tudományát, csak a szegény lánynak baj, ha szép.

— Pedig az a baj.

— Ugyan miért?

— Sok a kérője, aztán nem tud választani.

— Nő, a szegény leány tudna választani, annak meg az a baj, hogy nincs kérője.

— De még más baj is van ám.

— Ugy látszik, kigyelmetekre valóságos bajözön zúdult.

— Bizony benne vagyunk. — A király

kisasszony már ráunt sok kérőre, és aki csak kérő szándékkal jön a kastélyba, hát menten felakasztatja. Ha még sokáig így tart, hát az ország erdeje sem lesz elég akasztófának.

— Nő, ha így vagyunk, — felelt hetykén Béluska, — magam is felcsapok kérőnek. Mi is a neve a felséges királykisasszonynak?

— Katica.

— Szép-e?

— Olyan, mint a nyiló virág.

— Jó-e?

— Jobb mint az Oroszi tortája.

— Most már igazándiba megkérem.  
— Fel is akasztanak.  
— Engem? Tudja-e kigyelmed, ki vagyok én?

— Nem én.

— Baki Béla.

— Soha hírét sem hallottam.

— Hát majd hallja ezután, ha király leszek.

— Béluska meg se várta, mit telet a fekete ruhás, fekete pengés őr, hanem egyenesen bekopogtatott a szépséges királykisasszonyhoz.

— Mit kívánsz ifju levente? — kérdezte a királykisasszony Béluskát.

— Téged feleségül, — felelt Béluska háttározottan.

Katica királykisasszony csak ámult, bámult. Ilyen szókimondó kérője még nem volt, pedig egynehányan már megnyomkodták az ajtaja kilincsét.

— Tudod-e, — szolt a szépséges királykisasszony, — hogy már kilencszáz kilencvenkilenc kérőt fölakasztattam.

— Tudom, — felelt Béluska.

— És nem félsz, hogy felakasztatlak?

— Ha kedved tartja, tedd meg.

— Veled kivételt teszek, de csak úgy, ha három kérdésemre megfelelsz.

— Megfelelek én teerted, akár tizenháromra is.

— Majd meglátjuk. Halld tehát az első kérdést: kis gyermek öröme, nagy ember szégyene; mi ez?

— A fa.

— Hogy-hogy?

— A kis gyermek örül a gyümölcsfának, a nagy ember fél a bitófától. Egyik is fa, másik is fa.

— Helyes, — felelte a királykisasszony, — ime a második kérdés: nincs szárnya, mégis száll; nincs lába, mégis jár; nincs karja, mégis fojt; találd ki, ez mi volt.

— A füst.

— Két kérdésre megfeleltél, most halld a harmadikat: néha sir, néha ir, sohase magáért ir, mégis önmagáért sir; mi ez?

— A költő.

Nagyot ugrott örömeiben a királykisasszony és mielőtt még az esti csillag felra-

gyogott volna az égen, felesége lett Béluskának

Az egész ország öröm mámorban uszott. A fekete posztót, a mivel a várkastély be volt vonva, levették s tettek helyébe pirosat, az őrtálló katona piros ruhát kapott, piros pengéjű szuronyával.

Most, hogy királylyá lett Béluska, visszaadta a püspöknek százsoroson a marék aranyat, hozzá azt izente, toldaná meg ugyanannyival s adja a szegény tanító árváknak karácsonyi ajándékol.

A lakodalom után Béluska befogatott aranyos hintájába, s azon vitte az ő aranyos Katicáját édes anyikájához, aki még mindig egyedül éldegélt Janikájával.

Ha meg nem haltak, hát fogadok egy lyukas fillérbe, hogy még most is élnek.

Ha szót fogadtok apikának, anyikának, a jövő csütörtökön ismét mesélek. Lehet, hogy a másik Baki gyerekről. Tehát a viszontlátásra, édes véreim. Pá!

Napirend 1900. december hó 21-én.

Naptár: péntek, dec. 21. — Róm. kath.: Tamás. — Prot.: Tamás. — Gör. kel. (dec. 8.) Patapiusz. — Zsidó: Kislev 29. — Nap két 7 óra 48 perckor; nyugszik 4 óra 7 perckor. — Hold két reggel 4 óra 15 perckor; nyugszik este 5 óra 40 perckor.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézet jelzése szerint: változás nem várható.

Jogügyi bizottság ülése a városházán d. u. 3 órakor.

Színház: »Hoffmann meséi«; operett.

— (A főispánné elutazása.) Egy tegnapi este Pécsre érkezett sürgöny szerint br. Fejérváry Imre főispán neje ma reggel a nyolc órai vonattal Budapestre utazott.

— (A Zsolnay-szobor ügye.) A polgármester f. hó 23-án (vasárnap) délelőtt 11 órára ülésre hívta össze a Zsolnay-szobor-bizottságot. Az ülés a városháza közgyűlési termében lesz megtartva.

— (Percel Béni megbalt.) Tegnap esti számunkban közöltük már azt a városunkban a késő délutáni órákban elterjedt hírt, hogy Percel Béni orsz. képviselőt szél-

sőt szerette is a férjét, jobban mondva azért maradt hű hozzá, mert szerette.

— Tán az asszony is olyan vén satrafa volt?

— Nem az! Egy fiatal, fekete szemű, tüzes vérű asszonyka, a kinek szépsége bátran versenyre kelhetne a ti dicsőített, aureolás Tarr Árpádnéok szépségével. — Különböben ha kételkedtek benne, hát elmondhatom nektek azt a jelenetet, melynek szemtanúja voltam.

— Nos jól van — mondta a hitetlenkedő dzsentri, bár nem szeretem a történeteket, mert ti novellisták csak úgy rázzátok ki azokat a kabátotok ujjából, de azért mégis meghallgatunk, mert kíváncsi vagyok rá, hogy akarod te állításaidat bebizonyítani.

Gáthy Bandi néhány percig gondolatokba merült, mintha nem jutnának hirtelen eszébe az elmondandó história összefüggő szálai, aztán újra meggyújtva kialudt szivarját, hozzáfogott a történethez:

II.

— Valahányszor el akarom mondani valakinek ezt a történetet s emlékembe idézem azt a millieut, melyben az én históriám alakjai

mozognak, valami sajátságos, bántó érzés vesz rajtam erőt, ha rá gondolok, hogy azokkal az emberekkel egy a kurtakorcsmánál is piszkosabb helyiségben ismerkedtem meg. — Olyan furcsán esik nekem, hogy azt a szép, mosolygó arcú asszonyt, azt a nagy szomorú embert, egy piros függönyös, piszkos, esőverte ablakon át szűrődő lámpafény mellett ismertem meg.

Szerelmes voltam akkorában egy szép, de hozzám kegyetlen asszonyba s úgy tele voltam melanchóliával, olyan szürke, bus hangulat vett erőt lelkemen, hogy szinte irtóztam a villanyfénytől, a kávéházak ragyogó tükreinek csillogásától.

Igy kerültem bele abba a külvárosi le-bujba, hol dacára a zord téli évadnak, valami tizedrendű »orfeum társulat« mutogatta magát.

Mikor beléptem, a silány pódiumon éppen egy iszonyuan vedlett frakkba bujtatott komikus mondott mélyen elszomorító vicceket, a podium előtt álló márványasztalnál pedig, néhány fiatal művészyerek mulatott, festett képtü, rekedthangu orfeum-énekesnőkkel. Jó ismerőseim voltak a művészfűk, hát csakhamar közéjük telepedtem s ekkor kezdtem jobban szemügyre venni az egész társaságot.

Mint a fehér, de bünösen idegizgató kamélia csokorba ejtett, becsületes vadrezeda, úgy nézett ki az a fiatal, feketeszemű nő, kinek nyakig gombolt, egyszerű ruhája jólesőleg hatott a szemre a sok szemérmetlen dekollettage között.

A másik asztalvégen egy furcsa torzalak ült. Nagy, otromba kezeit — melyeket félig elfödtek a piszkos manchetták — ott pihentette az asztalon s míg homályos pápaszeme alól kikandikáló, örökké könyes szemével, valami ellentállhatlanul komikusan — szomorú tekintettel nézett arra a szolid toiletteljű nőre, egyre öszülő, tüskés bajuszát rágicsálta. Hogy ki lehetett, azt nem tudtam. A fiuk egyszer gunyolódva kiáltottak oda neki:

— Ne busuljon Hubert ur. Igyék velünk.

A nagy, szomorú ember, fonák mozdu-lattal tartotta oda poharát s mikor valamelyik művészfű duhaj kedvében olyat talált ütni a pohara oldalához, hogy a pezsgő végigöntötte ruháját, a nagy, szomorú ember szerényen mosolyogva kezdte törülni a foltokat s szemé valami csodás, lágy kifejezéssel fordult a fekete szemű nő felé, akit mindenki csak »Mici«-nek hívott s akiről később tudtam meg, hogy ő

az egyetlen, minden részében független, szókimondó fővárosi napilap . . . . .

Szerkeszti: Dr. Pályi Ede.

Vezércikkei a legjelesebbek. Egyébb cikkei a politika és társadalmi élet napi jelenségeivel foglalkoznak. Hírvivata a legjobb és legtökéletesebb. Külföldi rovata a nagyvilág eseményeivel számol be. Tárcai és regényei a legjobb írók művei. . . . .

# A MAGYAR SZÓ

Előfizetési ára: negyedévre 7 k., egy hóra 2 k. 40 fill.

Mutatványszámot egy hétiig küldünk.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapesten, IV., Sarkantyus-utca 3. sz.

hűdés érte. A hír — fájdalom — szomorú valónak bizonyult. *Percel* Béni tegnap délután váratlanul meghalt. A negyvenegy éves, életerős ember halála mindenkit meglepett, senki sem hitte, hogy ennek a pályafutásnak ilyen hirtelen vége szakadjon. *Percel* Béni bonhomija, jókedve miatt sokan szerették. *Percel* Béni már régóta ideges-betegségben szenvedett, de azért folyton talpon volt s erős szervezetével ellentállt a kellemetlen betegségnek. Egy héttel ezelőtt erősen meghűlt s bronchitiszben ágyba feküdt Budapesten a Klotild palotában levő lakásán. Betegsége alatt Kéty tanár gyógykezelte s tegnapelőtt már egészen jól érezte magát. Tegnap reggel azonban ismét panaszkodott s déli 1 óraker hirtelen oly rosszul lett, hogy hozzátartozói rögtön orvosért küldöttek. A mire az orvos megérkezett, *Percel* meghalt s az orvos konstatálta, hogy szív-szélhűdés érte. A haláláról rögtön értesítették a rokonságot és nagybátyját, *Percel* Dezsőt, a képviselőház elnökét. Az elhunyt képviselő ravatala körül ott áll a megtört özvegy és leánya. *Percel* Béni ezernyolcszázötvenkilenc október 26-án Kecskeméten született, honnét rövid idő múlva Bonyhádra, majd Pécsre került. Fia id. bonyhádi *Percel* Istvánnak, *Percel* Mór, Béla és Miklós testvérbátyjának. Gimnáziumi és jogi tanulmányait *Pécs* végezte és már alig 21 éves korában *Baranya-vármegye* II. aljegyzőjévé, két évvel később ugyanezen vármegye baranyavári járásának szolgabírájává választották. 1890-ben az általános tisztújítás alkalmával hason minőségben Siklósrá került, mely öt függetlenségi kerület 1892. január 28-án *Olay* Szilárd ellenében országgyűlési képviselőjévé választotta. Az 1896-iki választások alkalmával azonban *Antal* Pál ellenében megbukott és csak később került be a képviselőházba az abrudbányai kerület mandátuma révén. Haláláig a Ház egyik jegyzője volt. Az elhunyt tagja volt Baranyavármegye törvényhatósági bizottságának s a pécsi Nemzeti Kaszinónak is. Az elhunyt képviselő sogora volt dr. *Tróber* Aladár városi főjegyzőnek, ki a haláleset alkalmából tegnap este Budapestre utazott. Ma utazott fel Budapestre a délutáni gyorsvonattal fia temetésére özv. bonyhádi *Percel* Istvánné s az elhunyt képviselő nővére, *Percel* Etti férj. *Molnár* Dénesné.

szokta az orfeum-énekesnőket s komikusokat zongorán kíséreni. Épen ismét Huber ur szomorú s mégis komikus alakját néztem, mikor mellettem felhangzó, hangos kacagásra lettem figyelmessé.

Mici, a maga nyakig gombolt ruhájában nagyokat kacagva, ledér mozdulattal vetette magát az egyik művészfiu ölébe s sikoltva kezdett bele abba a közismert orfeum-nótába:

„Ja, ein Walzer mit Dir . . .

Mondhatom fiuk, sohasem hallottam addig és azután azt a dalt olyan diszkrétül lederen, annyi naivitásba vesző pikantériával énekelni, mint akkor. A fiuk lelkesedve pezsgőt töltöttek s míg poharaikat összekoccintották, az egyik művészgyerek az izgalomtól szinte vérben forgó szemmel hajolt Mici rózsás arca fölé s hatalmasan megcsókolta.

E pillanatban megmozdult az a nagy, szomorú ember ott az asztalvégen s hatalmas tenyerével olyat ütött a márványlapra, hogy a pezsgős üvegek táncolva borultak fel. De mikor aztán mindnyájan meglepetve tekintettünk rá, szinte félve motyogta:

— Bocsánat uraim . . . Semmi . . . semmi . . . Véletlenség volt az egész. S elővette zsebkendőjét s mintha valami beleesett volna a szemébe, két kicsorduló nagy könnycseppet törölt le az arcáról.

Nem akarlak benneteket untatni a részletekkel, melyek úgy sem tartoznak a dologra. Elég az hozzá, hogy Mici velünk pezsgőzött, énekel s sorba az ölébe ült mindenkinek.

Mikor aztán vége volt a mulatságnak,

— (A *Cankl Fielitz* hangversenynek,) mely december huszonkilencedikén szombaton délután 4 óraker lesz a színházban, a programja ez: a hangverseny két részből fog állni; az előadandó művek sorrendje nincs ugyan még végleg megállapítva, de minden közreműködő minden darabja már meg van határozva. *Cankl* k. a. ezeket éneklé: *Brahms*. Von ewiger Liebe. *Schumann* Die Soldatenbraut. *Kienzl*. Der Evangelimann. *Fielitz* Am Lindenbaum Abgelohnt. Manchmal aus tiefem Schlaf. (magyar szöveggel, a közönség tiszteletére, mint a levélben írja.) *Meiden*. Frühlingslied. *Fielitz* Sándor következőket adja elő: 6 Praeludien Ballade. A női énekar éneklé ezeket: három tercett, melyek *Fielitz* ajándékai; *Aprilis*. A fülmile. Szép napunk, megáldjon ég. Továbbá két *Rheinberger* féle tercett *Pacsirta* és *Ballada*. A megerősített zenekar előadja: *Mendelsson* *Nebriden* nyitányát és *Fielitz* „Olasz suite”-jét, mely négy tételből áll: *Cansonetta*. *Romai* elégia. *Intermezzo* *Scherzandó* és *Tarantella*. A programok és az összes énekszövegek ki lesznek nyomtatva és szétosztva.

— (Egyleti közgyűlések.) A baranyamegyei hadastyán-egyesület a jövő január hó hatodikán tartja évi rendes közgyűlését. A közgyűlésen az elnöki és pénztárosi jelentések után, újra alakítják a tisztikart s tárgyalni fogják az egyesület fennállása huszonöt éves jubileumának megünneplését. — A pécsi szabómunkások szakszervelete január tizenharmadikán tartja évi rendes közgyűlését. A közgyűlés tárgyai: az elnöki jelentés, a tisztikar ujraválasztása s esetleges indítványok lesznek.

— (A városi kőbányák és kavicsszállítási bérlet.) A város gazdasági választmánya holnapután (szombaton) délután 3 óraker a városháza gazdasági tanácstermében ülést tart. Az ülésen a városi kőbányák és a kavicsszállítás bérbeadási ügyét fogják tárgyalni.

— (Utóállítás.) A vármegyei katonai vegyes utóállító bizottság ma reggel nyolc óraker a Scholz-féle sörházban utóállítást tartott. A bizottságban *Kossits* Kamill vm. főjegyző polgári elnöklete alatt résztvettek a polgári hatóság részéről dr. *Loewy* Lipót vm. tb. főorvos, a közöshadsereg részéről *Durália* Pál őrnagy és *Scholtz* István ezredorvos, a hon-

Mici felkelt s a művészfiuk maguk közt már azon tanakodtak, hogy ki fogja ezt a zongoramesternő-t hazakísérni, midőn Mici hirtelen belekapaszkodott annak a nagy, szomorú embernek a karjába s menni készült.

Egy pillanatra mindenki bámult, de aztán az egyik művészgyerek félrelökte Huber urat s szemtelenül kacagva mondta:

— Ohó szép hölgy! Ez nem járja. Egész éjjel velünk mulat, megissza a pezsgőket, aztán mással kísérteti magát haza? De bizony abból nem lesz semmi!

Nos pajtások, szerettem volna, ha ti is úgy láttátok volna azt a nőt, amint én láttam, a maga teljes nőies fenségében, ragyogó asszonyi méltóságában.

Gunyos, megvető mosolylyal nézett végig a heveskedő művészgyereken, aztán szeliden újra annak a nagy, szomorú embernek a karjába kapaszkodott s valami metsző, éles hangon mondta:

— Ugy látszik, az urak tévednek. Ez az ur itt — s ezzel a nagy, szomorú emberre mutatott — a férjem s így természetes, hogy más engem haza nem kísérhet. Jó éjt, uraim!

Egy tekintetre sem méltatva bennünket, büszkén, felemelt fővel hagyta el a helyiséget s az a nagy, otromba ember pedig egy hálalt pillantással nézett vizenyős szemével a feleségére s valami gyermekes, enyelgő mozdulattal hajtotta öszülő fejét az asszony vállára . . .

védseg részéről *Horváth* őrnagy és dr. *Bioni* ezredorvos. Utóállításra összesen négy keresetképtelenségét igazolni óhajtó apa és egy unjoc került. — A bizottság a négy apa közül csak kettőt talált keresetképtelennek, az unjocot pedig besorozták katonának.

— (Felolvasás.) A pécsi izr. »Biblia-Társulat« felolvasó estélyeit *Kondor* Béla keresk. iskolai igazgató nyitja meg »Ég és föld« című nagyérdékű felolvasásával. A felolvasás dec. 23-án vasárnap esti 5 óraker fog tartatni a pécsi izr. iskola dísztermében. Beleptidij nincsen.

— (Krisztkindli.) A jó Jézuska nem feledkezik meg azokról, a kik neki kedves dolgot művelnek; néha csak bekocogtat hozzájuk és megjutalmazza őket szép ajándékaival. Nos, a zenés-misesegyeület működése felette tetsző és kedves lehet előtte, mert ugyan szépen kijut neki a krisztkindliből. *Erreth* János, *Szaulter* Grszta, *Spies* János. *Majorossy* Imre, *Wurster* József dr., *Dischka* Győző. *Kindl* József, *Erreth* Lajos dr. 20—20 koronát, özv. *Wiesner* Rajmárné 60, egy névtelen 40 koronát ajánlott fel az egyesület céljaira.

— (A „Pécsi Közlöny” sajtópöre.) Lapunk szombat esti számában »Egyről másról« címmel és »dr. Faust« aláírással egy croquis jelent meg, melynek egyes részeiben a »Pécsi Közlöny« a szentek kigunyolását s a pécsi urinők vérlázító megsértését látja. — Mi a magunk részéről csak annyit jegyzünk meg a »Pécsi Közlöny« kifakadására, hogy a nehezményezett dolgokat nem tudtuk a legjobb akarat mellett sem felfedezni a jelzett cikkben, melynek éle tulajdonképpen ama fiatal lányok s asszonyok ellen irányul, kik a maguk vallásbuzgalmukkal jóval túlmennek a határon s annyira emberi dolgokat kérnek Szt. Antaltól, mint például egy vőlegény, vagy egy új ruha, mert ebben aztán magunk is a szentnek, az oltárképnek csodatevő bálványává való sülyesztését s nem csekély profanizálását a vallásnak látjuk. Hogy pedig ennek konstataálásában maguk az állítólag megsértett nők, kiknek a »Pécsi Közlöny« szószólójává tolja fel magát — nem látnak »vérlázító sértést« az bizonyos, mert igaz lévén a dolog, legfeljebb találva érezhetik magukat — egynéhányan, a többire nézve pedig szól az a régi közmondás, hogy elvégre is, »a kinek nem inge, ne vegye magára.« Mindannak dacára, hogy a »Pécsi Figyelő« sohasem adott tért hasábjain a vallás vagy egyház ellenes dolgoknak, a »Pécsi Közlöny« nem tudni mi okból — szándékosan nekiment az »Egyről-másról« cikk szerzőjének s megfélekedve a köteles hírlapírói tisztességről, ekkép förmed »dr. Faust«-ra:

„Hát bizony így írni, nem más, mint a huszadik század vakmerő toll-betyárjainak aljas tolkodása a templomnak, a léleknek legbensőjébe s a szentek tiszteletének pogány gondolkodásra valló kigunyolása.”

Ezért a szeretetreméltó kifakadásért aztán a »Pécsi Közlöny« által inkriminált cikk szerzője *Horkai* Elemér (dr. Faust), lapunk belmunkatársa, dr. *Müller* János ügyvéd, mint meghalalmazott ügyvédje által „becsületsértés” címén sajtóperrel indított ma dr. *Hannuy* Ferenc, theologiai tanár, mint a »Pécsi Közlöny« felelős szerkesztője ellen.

— (A város központi választmánya) ma délelőtt 11 óraker ülést tartott a polgármester helyiségében a városházán. Az ülésen *Majorossy* Imre polgármester elnökölt s a választmány a jövő évi országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékét véglegesítette. Egy nevet kiigazítottak s az elhaltakat törölték s ezzel a választók jövő évi listája hitelesített.

— (A vízkérdés.) *Farkas* Kálmán, műszaki tanácsos a földmívelési miniszterium kebléből ma délután Pécsre érkezett, hogy itt a tortyogónál eddig eszközölt furásokat felül-

vizsgálja. Egy lépéssel ismét közelebb jutunk tehát a vízkérdés megoldásához, a mi végre is nagyon helyes, mert a vízvezeték nálunk már tarthatatlan. A vízvezeték minden hónapban egyszer egy-két napra kinyitják s aztán elzárják. *A lakosság fizeti a vízbéradót de víz még sincs.* És itt emlékeztetnünk kell a főmérnöki hivatalra, ha talán elfelejtette, hogy a vízvezetési bizottság annak idején úgy határozott, hogy vízhiány esetén a magánvízvezetékek ne zárassanak le teljesen, csak a gyári vízvezetékek, míg a házakban a csapokat részben nyitva kell tartani. Ezt egyszer-kétszer meg is tették s a legjobbnak bizonyult, viz-pazarlás nem volt, s víze volt minden háznak a szükségletre elegendő. Egyszerre azonban ismét a teljes lezárást vette gyakorlatba a főmérnöki hivatal és soha sincs víz a házakban; a vízmizéria grasszál a legnagyobb fokban. A polgárság pedig fizeti a vízbéradót s azon tőri a fejét, mért nem respektálja a főmérnöki hivatal a vízvezetési bizottság határozatát s mire való ez a bizottság, ha nem hívják össze a hónapokig tartó vízmizéria idején s ott ki sem számol be, hogy az eddigi határozatokat mennyiben fogantatosították?

— **(Halálozás.)** *Höbbling* György, a hereg Lippe-Schaumburg uradalom nyugalmazott titkara ma 84 éves korában Dárdán szívszélhűdés következtében elhunyt. Temetése t. hó 22 én (szombaton) d. u. 3 órakor fog végbemenni Dárdán, az engesztelő szt. mise áldozat pedig ugyanaznap d. e. 10 órakor fog az Urnak bemutatni. — Az elhunytat özvegye szüli. *Dorászil* Ágnes, testvérei Dr. *Höbbling* Miksa és *Höbbling* Julia, sógora *Dorászil* László, sógorónője *Dorászil* Roza és nagyszámu rokonság gyászolja.

— **(A vármegyei közegészségügyi bizottság)** ma délelőtt tizenegy órakor ülést tartott a vármegyházán *Sey* László

kir. tanácsos elnöke alatt, mely alkalommal a *Mende* Lajos dr. vármegyei tiszti főorvos nyugalmába vonulása folytán megüresedett vármegyei tiszti főorvosi állásra beérkezett pályázati kérvények fölött mondott véleményét. A beérkezett öt pályázó körül a közegészségügyi bizottság első helyen *Johann* Béla dr. vm. tb. főorvost, a második helyen *Rüll* Béla dr. mohácsi közkórházi igazgató főorvost és *Jellasics* István dr. pécsi kir. törvényszéki orvost ajánlotta a főispánnak kinevezésre.

— **(Falb jóslata a jövő felévre.)** Ismét megszólalt Falb, a nagy időjós és a jövő év első felére a következő időjárást jósolja: *Jannár*: eleinte száraz idő aránylag alacsony hőmérsékkel, havazás csak néhány helyen lesz. A hónap közepe táján enyhébb idő, kisebb havazással. A hónap utolsó hetében erős havazás, a hőmérsék esése és nedves időjárás. *Február*: első harmada esős, második harmadában csekeiy csapadék. A hőmérsék emelkedő, mindazonáltal nem lép túl a normálison. Utolsó harmadában ismét több csapadék. Havazás ritkábban lesz. Minthogy a hőmérsék igen gyorsan emelkedik, a hóolvadás arvizet hozhat ahónap utolsó napjaiban. *Március*: két részre oszlik: első felében gyakori havazás és zivataros idő, Nyugat-Európában normális hőmérsék mellett sok esőzés, a második fele nyugatra száraz, közép Európában nagyon esős, sok zivatar. havazás nélkül és magas hőmérsékkel várható. Egészen véve a hónap nagyon nedves lesz. *Április*: 5 szakaszra oszlik. Az elsőben egész közép Európában sok csapadék mérsékelt havazással, azután száraz idő, harmadik részében nagy esőzés, zivatarral, alacsony hőmérséklet mellett, negyedik szakában száraz idő, kevés havazással, az ötödik mérsékelt esőzés magas hőmérséklet mellett zivatárokkal. *Május*: ritkább, de jó esők, második részében sok

zivatar alacsony hőmérséklet mellett, az egész hónap általában esős lesz. *Junius*: jóval szárazabb mint május, mégis több ízben lesz egy-két napig tartó esőzés. A májusi idővel ellentétben a második harmadban ritkább zivatar lesz, mint a harmadikban. *Junius* hónap időjárása egészben véve kedvező lesz.

— **(A magántisztviselők sorsjátéka.)** A Magántisztviselők országos szövetsége ama célok mellett, amelyeknek megvalósításáért lelkesen és törhetetlen energiával küzd, azokról a jelenvaló bajokról sem feledkezik meg, a mik a kereskedelem szellemi munkáit sujtják, sorsukat bizonytalanná, helyzetüket keservessé teszi. Az állástalan emberek száma oly nagy, a nyomoruk oly beszédes és annyira társadalmi veszedelem, hogy a magántisztviselők szövetsége égető feladatának ösmeri az állástalan emberek segítését és a helyközvetítés országos szervezését. E nagyszabasu célokat a szövetség a maga erejével nem érheti el. Szükség van a nagy munkába jó emberek támogatására. A pénzügyminiszter elsőnek sietett a szövetség segítésére. Engedelmet adott tárgysorsjáték rendezésére: 200.000 egykoronás sorsjegy kibocsátására. A kereskedelmi miniszter a szövetségnek portókedvezményt ad, hogy a maga részéről is nyomatékosan támogassa a humanitarius célokat. Most már az a gondja a szövetségnek, hogy a sorsjegyeket a magántisztviselők és a kereskedőcégek között elhelyezze. Nincsen kétség benne, hogy a kereskedők és a részvényes vállalatok minden áldozatkészségükkel támogatni fogják a magántisztviselők sorsjátékát, hiszen a tisztviselők egy élet munkájával szereznek jogcímet erre a támogatásra. És kell, hogy a magántisztviselők is egész lélekkel karolják föl a sorsjátékot és ilyeténképp segítsenek szerencsétlen kartársaikon, akiket tég a gond és balsors üldöz. A

— Ezen nem lehet változtatni.  
— Én nem utazom el nélküled.  
— Anyám!  
— Vagy együtt indulunk el, vagy én is veled maradok.

— Az nem lehet! . . . Ezt én nem akarom!  
Móric is beleszólt:  
— Önnek nyugalomra van szüksége, mama. Jelenlétével itt senkinek sem használna, magának pedig csak árthatna.

— Hadd jöjjön hát ő is!  
— Neki nem lehet, mivelhogy még használhat jelenlétével. Egyébiránt, ha akarja, én itt maradhatok, hogy a grófot mielőbb a karjaiba vezethessem vissza.

— Ugy van — mondá Mari — így legalább nem nyugtalankodol, anyám.

— Ma este, vagy holnap reggel — szólt Móric a nőkhöz fordulva — mind a kettőnket megláthatnak önök. Ugy-e grót ur?

— Kétségkívül — viszonzá a gróf színeli nyugalommal — legkésőbb holnap. Miért is nyugtalankodtok annyira? Mily gyermekség! Berta, én rád sem ismerek többé. Nos, indulj, kedves nőm, utazzál el, kérék!

Mari megkísérlé magával vonni anyját.

— Jer, anyám, menjünk.

— Ha te épen úgy akarod, Jakabom, ám legyen!

Megfogta férjének a kezét s egyszerre fölkiáltott:

— Miért oly jéghideg a kezéd?

— A kezem! . . . Nem tudom . . . Ez a szoba hideg; épp azért csak induljatok rögtön . . . Majd otthon

dent együtt rendezünk s meglásd, atyus, mily pompásan fogunk dolgozni.

— Kedves kis bohó!

— Majd kipihenhetjük aztán magunkat Palermóban. Ez nem jár bajjal, miután ott ismeretlenek lévén, senki sem fog minket háborgatni.

— Mily kellemesen élünk mi ott négyen, teljes nyugalomban, szeretetben, csupán önmagunknak élve. Ugy-e, Jakab?

Chandolard Tivadar felindulva lépett be s a grófi család az érkezett felé fordult.

## VI.

Mari kíváncsian kérdezte Tivadartól:

— Ej, Istenem, mily dult önnek az arca! Mi lelte önt, bátyám?

— Észrevette, hugom? . . . Van is rá ok! Sápadt-nak kellene lennem.

— Hát mi történt?

— Mi történt . . . Én mit sem tudok arról, a mi történt, azaz nem tudok semmi bizonyost . . . Elmentem kissé levegőt szivni s éppen egy Garolina del Flor tüstjét élvezve tértem vissza, midőn egy nagy csapat embert pillantottam meg ama vendéglő előtt, hol Gontais ur szállva van. A kapu előtt egy kocsi várakozott. Közeledtem s mindenfelől taszigáltak, lökdöstek . . . E pillanatban egy férfi lépett ki a vendéglőből, két mogorva arcú egyén közt. Kocsiba lépett s Gontais urra ismertem benne.

A gróf fölemelkedett székéről. Sápadtan hallgatta a beszédet.

szövetség a sorsjegyeket már a legközelebbi napokban széjjelküldi és megindítja azt a háborút, amelyet a nyomornak üzent.

— **(Kereemai verekedés.)** Kalupka Vendel és Hornyik János birjáni lakosok a napokban összeveszték a falu korcsmájában, miközben a veszekedésből csakhamar verekedés lett. A verekedés hevében aztán Kalupka megfogta Hornyikot s oly szerencsétlenül találta kidobni a korcsmából, hogy Hornyiknak mind a két lába bokában kificamodott. A szerencsétlenül járt embert a saját házában ápolják, támadója ellen pedig megtették a feljelentést.

— **(Busul a lengyel . . .)** Ez volt a nótája Wagner Jenő, lengyelországi születésű facér pincérnek. S mert busult, buját borral öblögette; de ha bor nem volt, pálinka is jól esett a bujának. Egyszer azonban pálinkára sem telett neki s fogta magát, Pécsváradon egy ezüstkupaku tajpípát elloptott Diwald Sándor, ottani lakostól s egy deci pálinkáért elzalogosította egy korcsmában. Tette azonban kitudódott; elfogták s most a börtönben busul a lengyel . . .

— **(Szerencsétlenség az istállóban.)** Madák Sándor, regölyi lakos kocsis, tegnap este azzal volt elfoglalva, hogy egy nagyobb utról térvén haza, gazdájának lovait tisztította, melyeknek egyike hirtelen kirugott. A rugás oly szerencsétlenül találta a kocsis, hogy annak egy oldalbordája beletörött s azonkívül is több súlyosabb zuzódást szenvedett. A kocsis, kit eszméletlen állapotban találtak az istállóban, beszállítják a pécsi köz kórházba.

— **(Fényképészeti műterem.)** Marton István helybeli fényképész ez uton is értesíti a tisztelt közönséget, hogy helyben a Ferenciek utcája 21. sz. házában fényképészeti műtermet rendezett be, hol tartós és precíz

kiállítású fényképeket a legolcsóbb áron készít. Csoportképek árai megegyezés szerint. Marton kívánatra a megrendelő lakásán is eszközöl fényképfelvételeket. Az általa készített remekvitelei arcképes levelezőlapok különösen megérdemlik a nagyközönség érdeklődését, melyeket úgy fénykép, mint felvétel után olcsó áron készít.

— **(Lopás egy kapualjából.)** Ma délután négy és öt óra között egyik Munkácsy Mihály-utcabeli kereskedőtől elloptak egy decimál mázsát, melyen ötven kilogrammig lehet mérni. A mázsa a kapu alatt állt s onnan emelte el valaki. A rendőrség keresi a tolvajt.

— **(Életmentő dolmány.)** Blau Bertalan, kölesdi lakost a Sándormajor-pusztán munkaközben megtámadta egy Szabó József nevű munkás és vasvillával mellbe szurta. A vasvilla azonban csak a meleg téli dolmányt hasította fel s Blau nem szenvedett sérülést. Szabó Józsefet, ki állítása szerint azért akarta leszurni ellenfelét, mert az arcul ütötte, feljelentették a bíróságnak.

— **(Kifosztott préházak.)** Lápafőn egy éjszaka két préházba betörték eddig még ismeretlen tettesek. Először Suri Ferenc préházából vittek el egy hordó bort; azután Könye György préházát törték fel s elemeltek onnan különféle élelmiszert. A betörőket keresik.

— **(Talált daxli.)** Kiss István, felső vámház utca 18. szám alatti lakos, ma délelőtt egy igen szép nőstény daxli kutyát talált. A daxli a gyerekek után ment be az udvarba s egy nyulábat rágesált s mindjárt ott is maradt. A kutya tulajdonosa bármikor átveheti kutyáját a fent nevezett megtalálónál, ki addig táplálni fogja azt. A kutya egyébként, mint a megtaláló mondja, Zsoli névre hallgat.

— **(Késelés.)** A mohácsi sziget egyik korcsmájában véres késelés fordult elő a minap. Gyurcsovics Mihály, mohácsi lakost, támadta meg Pintér Márton s négy társa a korcsmában s ott késekkel menven neki, hátán és arcán sebeztek meg. A megkéselt legény feljelentette támadóit a bíróságnál.

— **(A kik zsebórákat lopnak.)** Haraszi István, siklósi rendőr lakásába a minap egy ember állított be s egy pár cipőt kínált megvételre. Rossz helyre ment azonban, mert a rendőr gyanusnak találta s a község-házra kíserte. S itt azután kitűnt, hogy az illető veszedelmes tolvaj, aki Korom Máttyás névre hallgat s Korom György nevű társával egy sereg lopást követtek el. S előszeretettel lopkodták a zsebórákat s az ellenük a nyomozás során kiderített hozsonnégyrendbeli lopás közül tizenöt esetben zsebórákat loptak, megkárosítván több udvardi, kovácshidai, matyi, gyüdi, oldi, kistótfalusi, nagytótfalusi, pogányi, harkányi, haraszi, dárdai, villányi és mánfai lakost. Az elfogott betörőket beszállították a pécsi királyi ügyészség fogházába.

— **(Jelentés a vizről.)** A Tettye mai vizállásáról a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: Folyó hó 20-án reggel 6 órakor a tettyei viztartóban 715 kbm., az ellentartóban 730 kbm. viz volt; a hozzáfolyás 24 óra alatt 810 köbméternek találtatott.

— **(Családi dráma.)** Dombóváron nem a legjobb egyetértésben él Tamás József ottani lakos a családjával. Folyton civódik a feleségével és a fiával s nem egyszer tettelegességre is vetemedik velük szemben. Így tett most is, a mikor a feleségét megverte s annak védelmére sietett a fia, Tamás Gyula. A fiu a verekedő apát lefogta, fejét a talpa verte és több súlyos sebet ejtett rajta, hogy megboszulja anyja bántalmazását. A megvert

— Meg kell nyugodnod, barátom . . . Te eleget tettél Gontais urral szemben ama kötelességnek, melyet meggyőződésed parancsolt rád. Valami váratlan és szörnyű körülmény merülhetett föl; te betöltötted hivatásodat s nincs itt mit keresned többé. Jer, Jakabom, ideje, hogy induljunk.

A gróf, úgy látszott, nem is hallgatott a grófnéra.

— Jakab, hát nem felelsz nekem? — kérde, karját érintve.

— Jakab!

— Mi az? — kérde a gróf hevesen. — Mit kívánok tőlem? . . . Mit akarsz? . . .

— Induljunk, barátom.

— Én nem utazom el.

— Atyám! — esengett Mari.

— Maradok! . . . Maradnom kell.

— Oh, te egészen megrettentesz!

— Mi lelte önt, gróf ur?

— Mi baja, atyám?

A gróf bámulva nézett környezetére, aztán nyugodtabb hangon mondá:

— Nekem? . . . Semmi! . . . Mit is mondtam? Meg voltam lepelve . . . Hiszen tudják . . . nem uralkodhatik az ember magán . . . Ez a szörnyű hír nagy aggodalmat okozott akkor, midőn azt hittem, Gontais meg van mentve . . . Én maradok . . . Ne is beszéljünk erről többet! Utazzatok el; nemsokára én is követlek titeket . . . Talán még ma este . . . Isten veled kedves feleségem.

— Nélküled utazunk el?

Tivadar folytatta:

— Ez ő! kiáltották a tömegből. Ez a gyilkos! . . . Ekkor a kocsi tova vágatott. Gontais ur nagyon meg volt illetődve. Teringettét! e jelenet engem is meghatott.

— Letartóztattak volna? — kiáltott föl a grófné. — Ez lehetetlen!

— Épp ezt mondtam én magamnak: ez lehetetlen. Azonban két kísérője, teringettét, másról győzött meg engem! . . . Megvallom önnek, hogy én még kevéssel előbb is föl voltam ellene ingerülve . . . Nem tudom, érzékeny természetem okozta-e, avagy a Carolina de Flor szivar? . . . De érzem, egészen el vagyok lagyulva és szomorodva s nem fog rosszul esni, ha leülök.

Karosszékebe vetette magát.

— Azt talán nagyon könnyű megmagyarázni — jegyzé meg a grófné. — De miért nyugtalankodjunk előre? Kétségen kívül értesültek az emberek a városban Gontais ur megérkezése feől. Csodálkoztak, hogy szabadon jár-ke.

— Egy halálraitelt — folytatá Tivadar. — Természetesen, a rendőrfőnök így gondolkozott: »Egyelőre is jó lesz letartóztatnunk ezt az embert s aztán majd meglátjuk!« . . . Így történhetett ez, kedves rokon. Lehet, még maga Sorel ur sem tud e letartóztatásról semmit.

## VII.

— Éppen Sorel ur rendelte el e letartóztatást — szólt Móríc, ki épp akkor lépett be.

— Én istenem! — sohajtott fel a gróf.

Néhány pillanatig mindenki hallgatott. Majd a grófné közeledve férjéhez, így szólt:

apa feljelentette az esetet a hatóságnál s most a bíróság fog ítélni a családi dráma ügyében.

KÉRDEZZÜK MEG A HÁZIORVOST!

**Rondorfi**  
alkálikus természetes  
savanyuvíz

### MINT NYÁLKAOLDÓ SZER

egy magában, mint meleg tejjel vegyítve  
**KÖHÖGÉSNÉL, REKEDTSÉGNÉL, TÖ**

**DÖHURTNÁL** stb.

legjobb gyógyszerrel ajánlatik.

**NEHEZEN EMÉSZTŐ, GYOMOR-  
HURUTNÁL KITŰNŐ HATÁSA  
VAN!**

**Mindenütt kapható.**

### Művészet. Irodalom.

○ **Tüzegek gyakorlaton.** Egy szellem-telen francia vigjáték rejlik e cím alatt, mely még azt a kevés közönséget sem érdemelte meg, mely tényleg végignézte az amúgy is nem a legjobb előadást. *Rajz* Ödönnek és *Németh* Jánosnak van a darabban legnagyobb szerepük. *Rajz* Ödön tényleg csinált is szerepéből, a mit lehetett, de *Németh* János még a szerepet sem tudta tisztességesen s így bajos volt jól játszania. A többi közreműködők, kiknek kevés dolguk volt, jobb ügyhöz méltó buzgalommal játszottak. A végső jelenésben pedig *Jcszenszky* nének kár volt azt a kevés ruhát is magára szednie, a mi rajta volt; tökéletesen elég lett volna egy fügefalevél is és akkor talán még nagyobb hatást ért volna el, mint így, bár jeleneteért zajosan megtapsolták, de — úgy látszik — ő maga is restelte kissé a dolgot. Orfeumba való ez a jelenet, de nem szinpadra. Ha pedig ilyen darabokkal akarnak a vigjátékoknak közönséget nevelni, akkor azt a kevés közönséget is elriasztják a színházból, mert bizony tekintetbe kell vennünk, hogy Pécsnek színházi publikuma nem a fővárosi közönség, sem a párisi nép, a mely ilyen vigjátékokon kitűnően mulat, hol látni s hallani lehet egy-egy sikamlós viccet. Az a premier talán el is döntötte ennek a vigjátéknak sorsát nálunk. Nincs színházba járó publikumunk! Nem kell elremiteni a közönséget, akkor majd lesz! (C.)

### Törvénykezés.

§ **Bíróági tanácsbeosztások.**  
A pécsi kir. ítélőtábla tanácsainak beosztása az 1901 ik évre a következő: *I. polgári tanács* (egyszersmind felülvizsgáló tanács) elnöke *Blaskovich* István, kir. táblai elnök; bírái: *Pilch* Antal, *Töttössy* Béla, *Kaufmann* Nándor, *Holics* Gyula kir. táblai bírák; jegyzője: *Klausz* Endre bírósági aljegyző. — *II. polgári tanács.* Elnöke *Blaskovich* István kir. táblai elnök; bírái: *Rökk* Gyula, *Graff* Károly, *Zsabokrszky* Ferenc, *Varga Nagy* István (szavazó) kir. táblai bírák; jegyzője *Szendrődy* Dénes albíró. — *Büntető tanács.* Elnöke *Balogh* Károly kir. táblai tanácselnök; bírái: *Bocs* Alajos, *Cziglányi* Béla, *Angyal* Pál, *Nábrácsky* Lajos, *Varga Nagy* István kir. táblai bírák; jegyzője *Frey* Tivadar bírósági aljegyző.

Büntető tanácsulések minden héten hétfőn és esetleg kedden, büntető felelősségi tárgyalások pedig minden héten szerdán, csütör-

lőkön s a szükséghez képest a következő napon tartatnak.

A pécsi kir. törvényszéknél az 1901-ik évi tanácsbeosztás a következő: *Polgári felelősségi tanács.* Elnöke *Saághy* Vince kir. táblai bíró; elnökhelyettes *Dr. Dobi* Imre tszéki bíró. Rendés bírói tagok: *Dr. Dobi* Imre, *dr. Apor* Lipót, *Farkas* Sándor tszéki bírák; helyettes tagok: *Göbel* Gyula, *dr. Porges* Miksa, *Jobst* Béla, *Peitler* Imre tszéki bírák. — *Polgári tanács.* Elnöke *Hardi* Sándor tszéki elnök; elnök-helyettes *dr. Porges* Miksa tszéki bíró. Előadók: *Göbel* Gyula, *Jobst* Béla, *Peitler* Imre, *Vodicska* Ferenc. — *Váltó és kereskedelmi tanács.* Elnök *Hardi* Sándor, elnök-helyettes *Dr. Dobi* Imre, előadó *Dr. Porges* Miksa; szavazók: *Kindl* József (január, május, szeptember hónapokban), *Szeifritz* Antal (február, június, októberben), *Krausz* Ignác (március, július, novemberben) és *Krausz* Mór, keresk. ünlők. (Utóbbi április, augusztus, december hónapokban.) — *Vádtanács* elnöke *Dr. Dobi* Imre, elnökhelyettes *Dr. Porges* Miksa, előadó *Peitler* Imre, hely. bíró a ki-nevezendő bíró — *Főtárgyalási tanács.* Elnök *Hardi* Sándor, elnökhelyettes *Dr. Simon* József; beosztott bírák: *Koszér* János, *Makara* Iván, *Dr. Apor* Lipót, *Fodor* Ernő. — *Büntető felelősségi tanács.* Elnök *Dr. Simon* József; beosztott bírák: *Koszér* János, *Makara* Iván. — *Esküdtbírói tanács.* Elnöke *Hardi* Sándor, elnökhelyettes *Dr. Simon* József; rendes bírói tagok: *Koszér* János, *Makara* Iván; helyettes tagok: *Dr. Apor* Lipót, *Jobst* Béla.

A tárgyalási és ülésnapok a kir. törvényszéknél a következők: *A polg. felelősségi tanács* szobeli tárgyalásokat tart hetenként hétfőn, szerdán, csütörtökön; nyilvános előadás kedden. — *A polgári tanács* ülést tart kedden és pénteken. — *A váltó és keresk. tanács* ülést tart pénteken. — *A vádtanács* rendes üléseit tartja szombaton. — *A főtárgyalások* tartatnak hétfőn, szerdán, pénteken, szombaton. — *Büntető felelősségi tárgyalások* tartatnak ugyanazon napokon, mint a bünt. főtárgyalások. — *Esküdtbírói tárgyalások* tartatnak február, május, szeptember és november hónapokban. Az egyes ülésnapok február, május és szeptember második és novemből első hétfőjén kezdődnek.

Folyószám 81. Idénybérlet 81. Páratlan bérlet.

## Nemzeti színház.

Ma, pénteken, december 21-én:

**Hoffman** meséi.

Fantasztikus opera 4 felvonásban.

Személyek:

Hoffmann, meseíró	Kozma István
Lindorf)	
Coppelius)	Mezey Andor
Mirakel)	
Spalazani	Nádassy József
András)	
Cochénille)	Delli Lajos
Ferenc)	
Luther	Nagy Dezső
Stella)	
Otimpia)	Csurgai Adél
Antonia)	

Holnap, szombaton, december 22-én:

**Ugyanaz.**

Pécs szab. kir. város

**meteorológiai állomása jegyzetei.**

1900. december 20. délután 2 órakor.

Barometer (redukált) = 774.6 mm. (stülvédő)

Hőmérsék = 0.6 °C.

> maximuma: 6.8 °C

> minimuma: 1.7 °C. } tegnap.

Párányomás: 4.2 mm.

Relatív nedvesség: 87.

Felhőzet: 10% Str.

Szélirány s erő: —

Csapadék 24 órai: —

Ködös, hűvös idő várható.

Dr. Csizsar.

## Tanügy.

### Gorica iskola nélkül.

Pécs, 1900. dec. 20.

A hivatalos lap közlése után mi is megirtuk nemrég, hogy a közoktatásügyi miniszter *Lucsánszky* László, gorica állami elemi iskolai tanítót Facsetre helyezte át az ottani állami elemi iskolához.

Ez áthelyezés egyszermind a gorica állami népiskola beszüntetését is jelentette. Az iskolába jelenleg csak tizenegy tanuló járt s ily csekély számért az állam — úgy látszik nem tartja érdemesnek iskolát fentartani. Beszüntette hát a gorica állami népiskolát s most a gorica tankötelesek iskola nélkül vannak és úgy is lesznek, mert a község szegény s önjerejéből iskolát fenn nem tarthat. Vagy a távoli szomszéd községek valamelyik iskolájába járnak tehát a gorica tankötelesek, vagy maradnak iskolázatlanul. S míg az idén csak tizenegy marad így, jövőre e szám szaporodni fog s pár év alatt akár meg is háromszorozódik.

Pedig hát az állami elemi népiskola Goricán magyar nemzeti missziót teljesített. A szerbajku lakosok tanköteles gyermekei megtanulták a magyar nyelvet és a magyar, érzést. S ebben főérdeme *Lucsánszky* László tanítónak volt, a ki kétévi ottmunkódése alatt teljesen elsajátította a gyermekekkel az eddig nem ismert magyar szót. Magyarul énekelnek, magyarul imádkoznak ma már a gorica gyermekek s ha otthon vannak, a nagyok és öregek között, ott is magyar nyelven beszélnek. *Lucsánszky* még az ovodás gyerekeket is mindig befogadta iskolájába s azokra nemcsak felügyelt egész nap, hogy szüleik munkájukra a mezőre mehessenek, de őket is magyar nótákra, magyar gyermekversekre oktatta.

Szóval a gorica apró nemzedék teljesen magyarul neveltetett két év alatt s a jövő biztató reményeiként haladt elő a magyarosodás terén. S mindennek immár vége! Hogy a közönség magyarosodjék, hogy a jövő nemzedék teljesen magyar legyen, ne csak érzésben, de nyelvben is: eltűnt a remény. S hol fogják most már a gorica gyermekek nevelését folytatni? Nincs, ki megmondaná! *S mi ajánljuk ezt a nemzeti missziót Baranyavármegye közönsége figyelmébe s hisszük, hogy az alispán és a tanfelügyelőség módját fogja találni, hogy a megye közönsége ne hagyja sokáig magyar iskola nélkül a magyar érzésben ma is kiváló s a magyar szó után óhajtozó Gorica községet!*

*Lucsánszky* László tanító érdemeit Gorica község a hála és ragaszkodás megható jeleivel méltányolta tegnapelőtt, mikor a Facsetre áthelyezett tanító elbucszott a községtől és tanítványaitól.

Ott volt e bucsuzásnál az egész község; apraja-nagyja megjelent a lakoságnak s az anyák elvitték legkisebb gyermekeiket is, hogy a jó tanítóbácsitól, ki testvéreiket a magyar szóra tanította, elbucszanak. Az iskolásgyermekek a tanító vezetésére alatt utoljára énekeltek magyar dalokat a bucsu ünnepélyen; egy harmadosztályú növendék pedig bucsu iratot adott át volt tanítványai nevében. És szem nem maradt szárazon a bucsuzásnál... A jó goricaiak nemcsak tanítójukat, de iskolájukat is siratták; siratták a magyarosodásnak félbemaradt munkáját, a melyet vajjon ki s mikor és hol fog folytatni?!

(**Iskolaszolga kerestetik.** A kaposvári állami főgimnáziumnál egy iskolaszolgai állás van üresedésben. Pályázati kérvények január tizenötödikén adandók be a kaposvári főgimnázium igazgatójánál.)

## TÁVIRATOK.

— **Percel Béni halála.** (A

„Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) **Percel** Béni halála alkalmából özvegyének

táviratilag fejezték ki részvétüket: *Baranyavármegye* tisztikara, *Szily* Pongrác képviselő, *Vaszary* Gyula rendőrkapitány, *Stenge* Ferenc, dárdai főszolgabíró, *Ludvig* Károly, *Kosztis* Szilárd ügyvéd Pécsről, *Szokoly* N. Villányról, a *Zeisz*-család, jánosi *Engel* Pécsről, az *Urszini*-és *Nagy*-családok Dárdáról. *Percel* Béni ma reggel helyezték ravatalra lakásán. Délzaki növények között, érckoporsóban pihen. Körülötte koszoruk; köztük a képviselőház gyönyörű koszoruja. A családnak a kormány összes tagjai kondoleáltak. Holnap délután temetik el az elhalt képviselőt a kerepesi temetőbe.

— **Tóth Kálmán nővére meghalt.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Özvegy *Szűcs* Sándorné *Tóth* Etelka, *Tóth* Kálmán költő nővére, 83-ik életévében, Budapesten meghalt.

— **A csongrádi képviselőválasztás.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Csongrádon ma választanak új képviselőt. Nagyszámu csendőrség van összpontosítva. *Tasnády* Antal, szentesi ügyvéd, választási elnök, délelőtt kilenc órakor nyitotta meg a szavazást. Két jelölt van: *Dienes* Márton és *Hegyi* Antal plébános. Az utóbbi győzelme a valószínű.

— **Felfüggesztett igazgató.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Brassóban a román gimnázium igazgatóját, *Butint*, az iskolaszék megsértése miatt az állásától felfüggesztették s fizetését beszüntették.

— **Fiuk után haltak.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Butzbach. hesszeni városkaá, *Küchel* Hermann, dussz gazdag gyáros, *agyonlőtte a feleségét és önmagát. Egyetlen fiuk egy órával előbb aszkórságban meghalt.*

— **Tolvaj vasutas.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Karlsruheban *Greiner* János, vasuti hivatalnok, egy wagon árucikkét ellopott s abból befolyt 14.000 márkával megszökött.

— **Montenegro koronázni fog.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Cettinjből távirják, hogy *Miklós* fejedelem az öt üdvözlő állami méltóságok és diplomáciai testületek kérésére kijelentette, hogy felveszi a királyi fenség címet.

— **Klotild főhercegnő látogatása.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) *Klotild* főhercegnő meglátogatta Budapesten az iparművészeti társulat karácsonyi kiállítását és nagyobb bevásárlást is tett.

## Szerkesztői üzenet.

**T. J. urnak helyben.** Ön ezt a kérdést intézi hozzánk: „Nem tetszik tudni, mikor fog Aidinger képviselőnk beszámoló beszédet tartani?“ — A felelet erre természetesen az, hogy nem tudjuk. De viszont mi adunk fel önnek egy még fogasabb kérdést: „Nem tetszik tudni, hogy Aidinger képviselőnk miről számolhatna be, ha beszámoló beszédet egyáltalán tartana?“ — Helyes megtejtés esetén jutalmul szolgálunk Aidinger képviselőházi beszédeinek egy diszkótésű példányával.

## KIR. TÁBLAI ÉRTESETŐ.

1900. évi december hó 17-én s köv. napjain elintéztett ügyek.

### I. Polgári tanács.

Előadó: *Pilch Antal.*

- V. 3041. özv. Szabó Jánosné s t. — özv. Szűcs Dávidné öröks. — hh.  
3101. Kertész Elek — Gartner Alajos s t. öröks. — rend.  
3226. özv. Papp Szabó Sándorné — id. Papp Szabó József s t. 3000 kor. — mv.

Előadó: *Tóthossy Béla.*

- V. 2945. özv. Ferenc Jánosné — Ferenc István ing. tjog. — rmv.  
2966. Dani János — Ször Rozália s t. törvényt. szárm. kimond. — hh.  
2975. Erhardt Adám s t. — Adler Sándor zjog törl. — hh.  
3129. Szabó János — Péter Zsuzsanna házass. felb. — mv.

Előadó: *Kaufmann Nándor.*

- V. 2927. Engel József és fia cég — Abonyi D. Mórné s t. 797 frt 52 kr. — rmv.  
2969. Haberényi Pál — Krausz Miksa s t. 750 frt. — hh.  
3056. Horváth Ferenc — Vermes Dávid 55 kor. 80 fil. — hh.  
3057. Schopper Ig. — Schön Adolf 705 kor. 20 fl. — mv.  
3128. Dr. Flóris Endre — Schneider Antal 300 kor. — hh.  
3147. özv. Király Józsefné — Király György s t. 400 kor. — hh.

- III. 3203. Pietsch Jakab — Czike Mária s t. végr. — hh.

Előadó: *Holics Gyula.*

- V. 3201. Steinitz Berta — Pollák Lipót válóper. — hh.  
3204. Blau Regina — Schlesinger Izidor Izsák válóper. — hh.  
3225. Horváth Vendel — Horváth József s t. vagy. köz. megszűnt. — hh.

### II. Polgári tanács.

Előadó: *Rökk Gyula.*

- V. 3153. ifj. Szósz Péter — Pál Sándor 960 frt. — hh.  
3202. Bósz Albert — Horváth Imre s t. 906 frt 63/4 kr. — rend.  
3205. Ábrahám Sándor — Ábrahám János s n. öröks. — rmv.

Előadó: *Graff Károly.*

- III. 3111. Strém és Klein cég — Böhm Zsigmond végr. — hh.  
3135. Tóth László — Guttmann Teréz végr. — mv.  
3137. Dr. Szászy Endre — Francz Lajos és fia végr. — hh.  
3155. Jagics József — Balog Mihály s t. tjog és zjog bek. — rend.  
3156. Balog Katalin — Balog Mihály s t. tjog bek. — rend.  
3168. Kulcsár Katalin — Gergelics József végr. — rend.  
3169. Kis Simon József — Varga Antal végr. — rend.  
3173. Beregszászi Gusztáv s t. — Jakab Péter végr. — hh.  
3174. Dr. Sági Ernő — József Juli végr. — hh.  
3175. Siklósi takptár — Simon János végr. — rend.  
3176. Dozler Ferenc — Salamon Gyula végr. — mv.

Előadó: *Zsabokrszky Ferenc.*

- V. 2705. Kati Juli — Törő János törl. — hh.  
2843. Uglesics Miklós s n. — Szófics György törl. — rhb.  
2861. Dilavez Anna s t. — Lepenye Imre birt. per. — hh.  
3019. Dr. Révész Károly — Kalocsai takptár törl. — fo.

### Büntető tanács.

Előadó: *Boez Alajos.*

- V. 2771. Druzin József, lopás. — rend.  
2766. Onoffer József > — főtárgy. kit.  
2797. Ujvári János > — >  
2814. Feith Konrád > — >

Előadó: *Angyal Pál.*

- V. 2811. Münz József k. t. sért. — hh.

Előadó: *Nábrácsky Lajos.*

- V. 2765. Szijártó Jánosné st. emberölés. — főtárgy. kit.  
2770. Rák Antalné st. org. és család: — rend.

Előadó: *Varga Nagy István.*

2813. Horváth Ferenc hat. ell. erősz. — főtárgy. kit.  
V. 2816. Angyal Péter sikk. — >

### Elintézésre kitűzött ügyek.

Bejelentések 1900. évi dec. hó 24. s köv. napjaira

#### I. Polgári tanács.

Előadó: *Pilch Antal.*

- V. 3123. Brunner Józsefné — Wolf Bernát holtta nyilv.  
3242. Szegletes Gyuláné — Szelei Endre s t. 2000 korona.  
III. 3124. Nemes-Bükön elhalt Kása Mihály hagy.  
3250. Diósberényi illetőségű Balaskó György hagy.  
3270. Laskafalun elhalt Mike Antal hagy.  
3276. Singer Comp. varrógép részv. társaság — Récsesi Simon zárlat.  
3301. Gali András — Dóry László s n. végr.

Előadó: *Tóthossy Béla.*

- V. 2983. Feith Vendel — özv. Feith Mátyásné s t. végr. érvényt.  
3130. Czippán Anna — Gelencsér József házass. felb.  
3131. Dr. Szászy Endre s t. — Geiger Gyula panasz.  
3150. Fazekas Erzsébet — Matolcsi József panasz.  
3240. Kóra János s t. — Péterfai István s t. jog-ügl. érvényt.  
3269. Busbach Katalin — Busbach Erzsébet s t. öröks.

Előadó: *Kaufmann Nándor.*

- V. 2977. Schwabach Viktor és Zsigmond — Weisz Izsák s t. 971 frt 46 kr.  
2978. özv. Gacza Józsefné — kk. Gacza József s t. özv. j. elism.  
3037. Gercsics Ferenc — Szigriszt János 2572 k. 90 fill.  
3059. Kaposvári gazd. hitelszövetkezet — Schön Mihály s t. 7854 k. 90 fill.  
3070. Schwabach Zs. G. — Spitzer Herman 554 frt 45 kr.  
3296. Mozsa Rebeka — Lazi József 596 k. 32 fill.  
3298. Farkas András — Kramer Teréz s t. 300 k.  
3299. Dr. Cholnoky Sándor — özv. Pecznik Jánosné 100 k.

- III. 3244. Paczák Ágoston — Novák Sándor végr.

Előadó: *Holics Gyula.*

- V. 3239. Rák Mária — Molnár János válóper.  
3241. özv. Prakatur Vinkó s t. — Benics Mió s t. vagy. köz. megsz.  
3285. Glöckner Adolf — Königstein Janka válóper.  
3306. özv. Horváth Jánosné — Szlamek Mária s t. öröks.  
3319. Pavkovics Antal — Pavkovics Péter s t. köz. megszűnt.  
3322. Beck József — Müller Mária válóper.

#### II. Polgári tanács.

Előadó: *Rökk Gyula.*

- V. 3238. Szabó Péter — Szabó János tartásdíj.  
III. 3280. Dr. Kriszt Béla — Csordás Lidi s t. végr.  
3290. Schlesinger és Podvinecz — Kohn Teréz végr.

Előadó: *Graff Károly.*

- III. 3125. Lakatos Borbála s t. — Pörnecz Pál tjog. bek.  
3178. Szűcs Ödön — Ritz Károly zjog bek.  
3206. Bárász Róza — Zubán József végr.  
3217. Varazdi takptár — Scheffer Rezső végr.  
3219. Kuzmán Iván — Balazsin Anna tjog bek.  
3220. Kuzmán Iván — König Vince tjog bek.  
3228. Nagykanizsai Bankgyesület — Rada István végr.  
3232. Dr. Kemény Fülöp — Tomásek András végr.  
3271. özv. Pigethy Antalné — Ernst János végr.  
3272. özv. Pigethy Antalné — Dobrokesz Gyókö végr.  
3278. ör. Eurdi József s t. — Novák Iván s n. tjog és zjog.  
3289. Schneider Ede — Dr. Eranosz István végr.

Előadó: *Zsabokrszky Ferenc.*

- V. 3253. Ósz István — Dunaföldvári takptár törl.  
III. 3136. Pap Sándor — Vince János s n. tlkv. üg.  
3148. Francz Lajos — Gayer Lajos végr.  
3171. Kir. kincstár — Szeicz Józsefné végr.  
3172. Kalmár és Engel cég — Benkő Jakab s n. végr.  
3179. Dr. Kemény Fülöp — Habus Róza végr.  
3195. Berger József — Kaufmann Mór tlkv. üg.  
3196. Kir. kincstár — Berger József végr.  
3245. Ratkovics Izsó — özv. Ratkovics Mihályné végr.  
3265. Mocsai Zsuzsanna — Mocsai Lajos végr.  
3273. Kohn Miksa — Markolyevics Jócó végr.  
3275. Kácsfalu-Bolmányi hitelszövetkezet — Kiefer Márton végr.  
3277. Dr. Kemény Fülöp — Mihalicz Mihály végr.  
3291. Szivér István — ifj. Pápai János s t. végr.

#### Büntető tanács.

Előadó: *Cziglányi Béla.*

- V. 2809. Pintarics József súly. t. sért.

Előadó: *Angyal Pál.*

- V. 2863. Hahn Mór sikk.

Előadó: *Nábrácsky Lajos.*

- V. 2849. Hohner Antal lopás.

Előadó: *Varga Nagy István.*

- V. 2847. Gali József közokir. ham.

### VASUTI MENETREND.

Érvényes október 1-től.

#### PÉCSRŐL INDUL:

Gy. v. Sz. v. Sz. v. Sz. v.

Budapestre . . . . . 8:22 11:41 3:06 11:10  
 B.-Szt.-Lőrincz . . . . . 8:48 12:13 3:36 11:44

(B.-Szt.-Lőrinczről)

B.-Sellyére v. v. 4:55, tv. sz. sz. 9:17, v. v. 3:46)

Uj-Dombovár érk. . . . . 9:57 1:34 5:01 1:34

(Kaposvár felé ind.)

gy. v. 10:08, sz. v. 1:55, gy. v. 6:31, sz. v. 2:15)

(Báttaszék felé sz. v. 3:10 tv. sz. sz. 2:30)

Uj-Dombovárról ind. 10:04 2:32 5:21 2:56

Budapestre k. p. u. é. 1:25 8:00 8:35 8:20

V. v. Sz. v.

Bárcs-N.-Kanizsa-Bécs felé . . . . . 8:28 6:32

B.-Szt.-Lőrincz . . . . . 9:06 7:11

Bárcs . . . . . 10:54 9:00

N.-Kanizsa . . . . . 1:29 11:41

Bécs . . . . . 9:35 8:50

Sz. v. Sz. v. Sz. v. Gy. v.

Eszék felé . . . . . 5:42 12:14 4:26 8:35

Üszögh érk. . . . . 6:08 12:27 4:40 8:50

Villány . . . . . 4:8 1:51 5:27 9:38

Mohács felé sz. v. 7:06 sz. v. 10:35 sz. v. 1:55 sz. v. 10:05

Mohács érk. 7:50 10:35 2:39 10:49

Villány ind. . . . . 6:55 1:18 5:32 9:43

Eszék . . . . . 8:08 2:27 6:47 11:01

Budapest-Mohácsi vonal: Budapestről indul naponként délben 12:00. Mohácsra érkezik este 9:50

#### PÉCSRE ÉRKEZIK:

Sz. v. Sz. v. Gy. v. Sz. v. Gy. v.

Budapestről ind. . . . . 9:35 8:30 7:15 8:00 3:00

Uj-Dombovárra é. 2:50 1:54 10:03 1:30 6:21

Hajó közlekedés Budapest-Zimonyi vonal, lefelé minden szerdán pénteken és vasárnap indul reggel 8:30

fölfelé minden péntek, vasárnap és kedden 2:00

Budapest-Mohácsi vonal; naponként Mohácsról indul d. e. 10:30, Budapestre érkezik éjjel 12:50

Sz. v. gy. v. sz. v. sz. v. gy. v.

Kaposvárról ind. 1:21 4:11 8:52 1:00 4:44

Uj-Dombovárra érk. 2:26 4:46 9:52 2:06 5:14

Báttaszékről ind. tv. sz. sz. 9:52 sz. v. 9:53

Dombovárra érkezik 1:40 12:55

Sz. sz. sz. v. tv. sz. v. sz. v. v. gy.

Uj-Dombovár ind. 3:15 5:30 10:15 2:17 6:36

B.-Szt.-Lőrincz . . . . . 4:46 7:31 11:33 3:39 7:39

Pécsre érk. . . . . 5:22 8:21 12:04 4:11 8:01

Sz. v. Sz. v.

Bécsből indul . . . . . 6:50 8:15

N.-Kanizsáról ind. . . . . 2:22 4:57

Bárcsra érk. . . . . 4:44 7:18

Pécsre . . . . . 7:51 9:42

V. v. V. v. Tv. sz. sz.

B.-Sellyéről indul . . . . . 7:19 6:05 10:13

B.-Szt.-Lőrincz érk. 8:22 7:01 11:25

Pécsre érk. . . . . 9:42 7:51

Sz. v. Sz. v. Sz. v. Sz. v.

Eszékről indul . . . . . 5:40 8:48 12:25 8:00

Villányra érk. . . . . 6:54 10:05 1:41 9:30

Mohácsról indul 5:50 9:13\*) 12:20 8:35

Villányra érkezik 6:35 9:58 1:05 9:20

Villányból ind. 7:01 10:13 1:48 9:40

Pécsre érk. 8:02 11:23 2:53 10:49

Hajó érk. Budapest-Mohács-Belgrádi vonal fölülről

2:07,\*\*) alulról d. e. 11:35,\*\*\*)

\*) Csak szerdán, pénteken és vasárnap közlekedik.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő

SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC

TAIJS JÓZSEF

kiadó.

### Hirdetések.

#### A NAGYKÖZÖNSÉG SZIVES FIGYELMÉBE!

#### A Pintér-féle Ferencz József-fürdőben

(siklósi-országut 36. sz.)

december hó 1-én megkezdődött a **téli idény**, mely alatt a fürdő **reggel 6 órától este 6 óráig áll** a tisztelt közönség rendelkezésére.

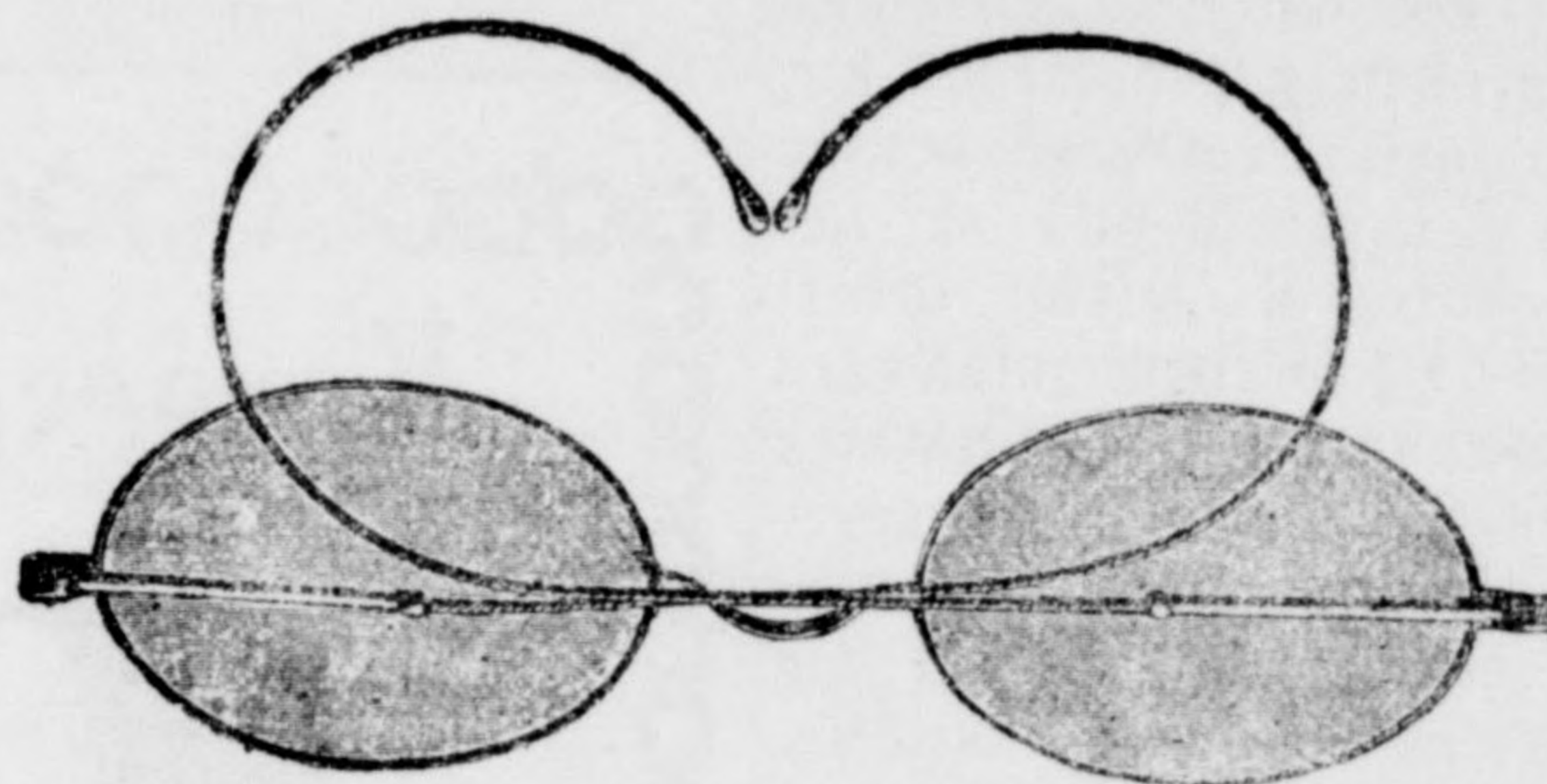
Mi a legalkalmasabb ajándék **karácsonyra, újévre** valamint **születési és névnapi** alkalomra, csakis egyedül

#### arczképes levelezőlap,

a melyet jutányos áron készít természetes lölvételben, vagy esetleg fénykép után igen csinos kivitelben.

**Marton István,**  
fényképész.

**Ferencziek-utca 21. szám.**



#### A szemüveg, vagy orrszorító viselőkre nézve nagyon fontos!

Folyó évi december 1-től leszállított árak mellett.

1 szemüveg vagy orrszorító 1 frt.  
 1 " " " Hegyi jegec-üveggel 3 "

#### Schönwald Imréné!

Pécsett, Király-utca Hattyu-épület.

Mindennemű javítások a leggyorsabban és olcsó áron eszközöltetnek.

Elsőrendű szép és gyöngén sózott . . . . .

. . . . . Kassai sonkák, kilója 2 kor.

Gráci sonkák, kilója 2 kor. . . . .

. . . Prágai sonka, kilója 2 kor. 40 fl.

Prágai császárhus és karaj kilója 1 kor. 80 fl.

továbbá mindennemű csemege árukat, sajtokat, kitűnő borokat és pezsgőket ajánl

**NICK A. K.** csemege kereskedés  
 Pécs, Király-utca 1 sz., Bazár-udvar.

. . . . . A pilseni Polgári Sörfözde főraktára, nevezetesen ajánlatos a kitűnő téli sör és baksör palackokban . . . . .

Pécs belváros **Király-utca 36.**  
számu házban

## egy tágas bolthelyiség

3 ajtóval, jelenleg fűszer-üzlet, lakással  
együtt a jövő **május 1-ére** bérbeadandó.

7685. sz.  
tlkv. 1900.

### Árverési hirdetés.

A pécsvárad kir. jbiróság mint tlkvi hatóság közhirre teszi, hogy Wittenbarth József végrehajtatónak Walter József végreh. szenvedő elleni 1000 korona tőke követelés és jár. iránti végr. ügyében a pécsvárad kir. járásbiróság területén levő Pécsvárad község és határában fekvő a pécsvárad 694. sz. betétben A. I. 1—12. sorsz. a. felvett urbéri birtokból Walter József 1/2, részbeni jutalékára 1250 korona 50. fill. ugyanazon betétben felvett s az 1881: 60 t.-c 156 §-a értelmében egészben elárverezendő s Walter József és neje szül. Jenits Borbála nevére A. 1. sor 1044. hrsz. beltelki kertre 69 kor.; a szintén egészben elárverezendő A. 2. sor 2539. hrsz. rétre 191 korona becsárban mint kik. árban, az árverést elrendelte s hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1900. évi február hó 22 napján d. e. 10 órakor ezen kir. járásbiróság árverező helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis készpénzben, vagy az 1881: évi november hó 21-én 3333. sz. a. kelt igazs. ügy. min. rendelet ki-jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Pécsváradon, 1900. évi december hó 10-én. A kir. jbiróság mint tlkvi. hatóság.

**Schill,**  
kir. járásbiró.



## Mélyen leszállított árak!

A „GÓLYA“ boltos tisztelettel értesíti a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy a legközelebbi

### karácsonyi és ujévi ünnepek

alkalmával, azon kellemes helyzetbe jutott, hogy a raktáron levő összes árukért, u. m.

**ruhaszövet, flanell, barchet és vászon** árut továbbá **női és gyermek felöltöket**, olcsóbban, mint bármely végeladáson, árusít el:

**Király-utca.**

## Karácsonyi ujdonság-külölegességek.



A legújabb divatu, saját gyártmányu

## biber plüs kalapjaim,

valamint kitünő minőségű, kézzel gyúrt

daróc (loden) kalapjaim.



Óriási választék! . . . . .  
. . . . . Olcsó árak!

radok kiváló tisztelettel

**Kovács Ignác,**

Irgalmasok-utcaja 16. sz.

## Pécs város és vidéke gazdaasszonyainak

a kellő helyen való takarékosága valódi művészet, állítja

## KÖSZL JÁNOSNÉ kereskedő-cég

PÉCSETT, (Irgalmasok utcaja 24. sz.) a „fehér kakas“-hoz.

Ezen cég ajánl **igen olcsón**, míg a készlet tart:

1 kg. kávé nyersen	1 frt 12 kr.
1 „ „ „ Ma-	
nilla minőség, Cuba	
és Ceylon csak	— 1 „ 36 „
1 kg. gyöngykávé	— 1 „ 50 „
1 „ Cubakávé finom	1 „ 60 „
1 „ „ „ legfin.	1 „ 80 „
1 „ Mocca „ arabiai	1 „ 80 „
1 „ Arany Jáva kávé	1 „ 80 „
1 „ legf. pörkölt	„ 1 „ 50 „

Pécs város és környékének közönsége hogy tudja meg, hogy mily olcsó és jó kávé árul Köszl, ha nem hirdeti?

A szesz és pálinka árának nagy adója dacára, míg a készlet tart, minden versenyen felül, eddig még nem létező árakon ajánl:  
1 liter jó rumot — — — 50 kr.  
1 „ finom és igen erős, zamatos rumot theához — — — 90 „  
1 palack Tipp-Topp nevű rumot, mely minden versenyen felül áll, 0.35 literes 50 kr., 0.7 literes 1 frt. **Egyedüli el-árusítás a „fehér kakas“-nál.**

1 liter legfinomabb **jamaikai rum** — 2 frt.  
**Cognac** — 0.35 liter 55 kr., 0.7 liter 1 frt.  
**Thea**, finom, 10 deka csak — — 40 kr.  
Legfinomabb **orosz karaván thea**  
10 deka — — — 80 kr.  
**Cukor**, leipnik—lundenburgi, — 1 kg. 44 kr.  
„ „ „ kocka 1 „ 46 kr.  
**Porcukor**, saját őrlés 1 kg. — — 48 kr.  
**Liszt 00**, kilója csak — — — 14 kr.

A közelgő karácsonyhoz: izléses, csinos és emellett olcsó karácsonyfadíszek, cukorkák, arany és ezüst szájak és porok arany, bronz, ezüst fénylemez, szeszvilágításra berendezett lámpáskák, gyertyák minden színben. Meglepő olcsó játékujdonságul: futó egerek és crocodilok, burtrombita, babonacsokrok stb. a legnagyobb választékban.

Továbbá **mindenféle fűszer-áru a legjobb minőségben és a legolcsóbb áron** szerezhető itt be.

Szíves pártfogást kér,

teljes tisztelettel

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan elküldetnek.

**Köszl Jánosné.**